

ABSTRAKT

Diplomová práce se věnuje odborné francouzštině potřebné k didaktisaci matematiky na česko-francouzských sekcích gymnázií. Primárním cílem je identifikace slovní zásoby nezbytné pro výuku matematiky na gymnáziích a vytvoření dvojjazyčné databáze matematické terminologie. Dílčí cíl tvoří popis obsahových rozdílů výuky matematiky v česko-francouzských třídách oproti všeobecným a dále zachycení formálních rozdílů mezi českou a francouzskou matematikou. Pro zasazení problematiky do kontextu je v teoretické části nejprve čtenář seznámen s vývojem výuky cizích jazyků, poté jsou představeny tři metody propojující cizí jazyk s výukou nejazykového předmětu. Konkrétně se jedná o metodu CLIL, jazykovou imerzi a bilingvní výuku. Následně je blíže popsána koncepce studia na česko-francouzských sekcích. V praktické části je nejdříve věnován prostor poznatkům ohledně výuky matematiky ve francouzštině, které byly získány během rozhovorů s frankofonními vyučujícími matematiky ze všech čtyř gymnázií, která v ČR tento typ studia nabízejí. Dále je popsána identifikace potřebné matematické terminologie, která probíhala na základě analýzy Rámcového vzdělávacího programu pro dvojjazyčná gymnázia, školních vzdělávacích programů a autentických výukových materiálů. Poslední část uvádí konkrétní příklady čtení matematického zápisu ve francouzštině, jež mohou též využít vyučující matematiky, kteří chtějí do výuky zařadit prvky metody CLIL.

KLÍČOVÁ SLOVA

francouzština jako cizí jazyk, matematika ve francouzštině, bilingvní gymnázium, francouzská sekce, výuka v cizím jazyce, CLIL